

## ESPAÑOL

**FC430LPSB Base de Sirena analógica con alimentación de lazo****FC430LPASB Base de Sirena/Flash analógica con alimentación de lazo****ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

**Compatibilidad del sistema:** Usar sólo con Centrales FC  
**Condiciones ambientales:** Modelos para uso exclusivo en interiores  
**Temperatura de funcionamiento:** -25°C a +70°C  
**Temperatura de almacenamiento:** -40°C a +70°C  
**Humedad de funcionamiento:** Hasta el 95% (sin condensación)  
**Dimensiones:** Altura: 36.5 mm – Diámetro: 115 mm

**Peso**

Sólo sirena: 160g  
Sirena/Flash: 190g

**Requisitos de montaje:** Montaje en superficie

La placa plana de montaje en superficie se suministra con la base.

La placa de montaje tiene cuatro posiciones de fijación para agujeros de montaje a 50mm, 60mm, 70mm y 80mm. El cuerpo de la sirena/sirena-Flash se engancha sobre la placa de montaje.

**Características eléctricas**

Tensión máx. del lazo: 20 - 40V CC

**Carga del lazo**

En reposo: 350µA  
En alarma:

**Compatibilidad electromagnética:** La base cumple con las siguientes normativas:  
Normativa de familia de productos EN50130-4 en lo concerniente a perturbaciones conducidas, inmunidad radiada, descarga electrostática, transitorios rápidos y huecos de alta tensión; normativa EN61000-6-3 en lo referente a emisiones.

	Bajo/Medio-bajo	Medio-alto/Alto	
<b>Salida de sonido</b>	60/70	80/90	dB
<b>Sólo sirena</b>	2,6	4,4	mA
<b>Sirena y Flash a 0,5Hz</b>	5,7	7,5	mA
<b>Sirena y Flash a 1Hz</b>	6,8	8,6	mA

Tabla 1 Corriente absorbida por el FC430LPSB y el FC430LPASB

**INTRODUCCIÓN**

Las serie FC430LP de Sirenas / Sirenas-Flash analógicas con alimentación de lazo, están designadas para ser accionadas desde una Central de incendios FireClass a través del lazo direccional.

El tipo de sonido, el volumen y la velocidad del Flash se ajustan en la Central FireClass.

**CARACTERÍSTICAS**

La sirena tiene cuatro niveles de volumen 'Alto' (90dB ±3), 'Medio-alto' (80 ±3dB), 'Medio-bajo' (70 ±3dB) o 'Bajo' (60dB ±3).

El Flash tiene dos velocidades 'Flash lento' (1/2Hz) o 'Flash rápido' (1Hz). La serie FC430LP tiene un aislador de línea integrado.

**IDENTIFICACIÓN DE ELEMENTOS**

Vea las figuras 1, 2, 3 y 5.

<b>1</b>	Dispositivo de bloqueo	<b>6</b>	Entrada de cables
<b>2</b>	Posición del dispositivo de bloqueo	<b>7</b>	Base Sirena/Flash
<b>3</b>	Puerto de programación	<b>8</b>	Detector FireClass
<b>4</b>	Cajetín de conexiones	<b>9</b>	Dispositivo de bloqueo
<b>5</b>	Placa de montaje tipo A	<b>10</b>	Central FireClass

**CABLEADO**

Los cables han de ser seleccionados de acuerdo con el documento de diseño del sistema y los requisitos de la normativa de aplicación.

La sección máxima del cable que puede ser conectado a cualquier terminal es de 2,5mm<sup>2</sup>. La sección se calcula en base a las características del cable y a la carga.

El cableado debe conectarse como se muestra en la Fig. 5, asegurando una correcta polaridad.

**NOTAS SOBRE EL CABLEADO**

Las notas siguientes son de aplicación:

- 1) Todos el cableado debe cumplir con la normativa de aplicación.
- 2) Ningún conductor estará conectado a tierra.

**MONTAJE****Instalación sobre una superficie plana usando una placa de montaje tipo 'A'.**

Para instalar la base FC430LP, proceda del modo siguiente:

- 1) Pase el cableado del lazo direccional a través de la entrada de cables de la placa de montaje.
- 2) Asegure la placa de montaje a una superficie plana.
- 3) Pase el cableado del lazo direccional a través de la entrada de cables de la base FC430LP, luego enganche la base de la sirena a la placa de montaje.
- 4) Conecte la base FC430LP como se muestra en la Fig. 5, asegurando una correcta polaridad.
- 5) Coloque el dispositivo de bloqueo (suministrado) a la base, presionándolo hasta que esté completamente asentado. Véase la Fig. 3.
- 6) Coloque el indicador de dirección en el detector. Coloque el detector sobre la base de la sirena, (el indicador de dirección será transferido a la base de la sirena).

**PROGRAMACIÓN DE LA DIRECCIÓN**

Los dispositivos FC430LP tienen la dirección 255 preestablecida de fábrica, y debe ser ajustada a la dirección del lazo para el dispositivo usando la herramienta de servicio FC490ST. La sirena se programa con la dirección antes de ser instalada usando el puerto de programación interno (véase las Figs. 1 y 4).

Nota: Cuando se conectan bases FC40LP a la herramienta de servicio FC490ST, es posible tener un retardo de 10 segundos hasta que sea posible la comunicación.

Nota: Este dispositivo usa sólo una dirección en el lazo.

Nota: Una vez programada la dirección, anote la ubicación del dispositivo y el número de la dirección, para incluirlo en los esquemas del sistema.

**INFORMACIÓN DE PEDIDO**

FC430LPSB: Base de sirena analógica con alimentación de lazo

FC430LPASB: Base de Sirena/Flash analógica con alimentación de lazo

**INFORMACIÓN DE RECICLAJE**

Se recomienda que los usuarios se deshagan de sus equipos usados (centrales, detectores, sirenas y otros dispositivos) de manera respetuosa con el medio ambiente. Entre los posibles métodos se incluyen reutilizar partes o productos enteros, y reciclar productos, componentes y/o materiales.

**DIRECTIVA SOBRE LA BASURA ELÉCTRICA Y EQUIPOS ELECTRÓNICOS (WEEE)**

 En la Unión Europea, esta etiqueta indica que este producto no se debe arrojar a la basura doméstica. Debe ser depositado en una instalación apropiada para su recuperación y reciclaje.

El fabricante se reserva el derecho a cambiar las especificaciones técnicas de este producto sin previo aviso.

## PORTUGUÊS

# **FC430LPSB Base de alarme sonoro endereçável alimentado por circuito**

# **FC430LPASB Base de alarme sonoro/pisca-pisca endereçável alimentado por circuito**

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

**Compatibilidade do sistema:** Usar somente com os controladores FC Ambiental:  
Modelos para uso somente em ambientes internos

**Temperatura operacional:** -25° C a +70° C

**Temperatura de armazenamento:** -40° C a +70° C

**Umidade operacional:** Até 95% (não condensativa)

**Dimensões:** Altura: 36,5 mm - Diâmetro: 115 mm

#### **Peso**

Somente o alarme sonoro: 160g

Alarme sonoro/Pisca-pisca: 190g

**Requisitos de montagem:** Montagem em superfície

O flange de montagem em superfície plana é fornecido com a base. O flange de montagem possui quatro posições de perfuração para os parafusos de montagem em 50 mm, 60 mm, 70 mm e 80 mm. O corpo do alarme sonoro/pisca-pisca sonoro se encaixa no flange de montagem.

#### **Características elétricas**

**Tensão de circuito endereçável:** 20 a 40 V CC

**Carga de circuito CC**

Em repouso: 350µA

Alarme: Ver tabela 1

**EMC:** A base está em conformidade com:

Família de produtos dentro da norma EN50130-4 em relação a perturbações conduzidas, imunidade de radiação, descarga eletrostática, transientes rápidos e energia alta e lenta. EN61000-6-3 em relação a emissões.

	Baixo/ Médio Baixo	Médio Alto/ Alto	
<b>Saída de som</b>	60/70	80/90	dB
<b>Somente alarme sonoro</b>	2,6	4,4	mA
<b>Alarme sonoro e pisca-pisca de 0,5 Hz</b>	5,7	7,5	mA
<b>Alarme sonoro e pisca-pisca de 1Hz</b>	6,8	8,6	mA

**Tab. 1 Desenho de corrente para FC430LPSB e FC430LPASB**

### **INTRODUÇÃO**

A série FC430LP de alarme/pisca-pisca endereçável em circuito foi projetada para ser monitorada por um controlador FireClass através do circuito endereçável.

As taxas de tom, volume e flash são configuradas no console FireClass.

### **RECURSOS**

O alarme sonoro possui quatro configurações de volume: "Alto" (90 dB ± 3), "Médio alto" (80 ± 3 dB), "Médio baixo" (70 ± 3 dB) ou "Baixo" (60 dB ± 3).

O pisca-pisca possui duas taxas de intermitência (flash): "Flash lento" (1/2Hz) ou "Flash rápido" (1Hz).

A série FC430LP possui um isolador de linha embutido.

### **IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS**

Ver Figs. 1, 2, 3 e 5.

<b>1</b>	Dispositivo de travamento	<b>6</b>	Entrada de cabo
<b>2</b>	O dispositivo de travamento se encaixa aqui	<b>7</b>	Base do alarme sonoro/pisca-pisca
<b>3</b>	Porta de programação	<b>8</b>	Detector FireClass
<b>4</b>	Caixa traseira elétrica	<b>9</b>	Dispositivo de travamento
<b>5</b>	Flange de montagem do tipo A	<b>10</b>	Controlador FireClass

### CABEAMENTO

Os cabos devem ser selecionados de acordo com o documento do projeto do sistema e os requisitos das normas aplicáveis.

A seção máxima do cabo que pode ser conectada a um terminal é 2,5 mm<sup>2</sup>.

A seção é calculada com base nas características do cabo e da carga.

O cabeamento deve ser conectado conforme mostrado na Fig. 5, com a polaridade correta.

### OBSERVAÇÕES SOBRE CABEAMENTO

As seguintes observações se aplicam:

- 1) Todo o cabeamento deve estar em conformidade com as normas aplicáveis.
- 2) Todos o cabeamento deve estar livre de aterramento.

### MONTAGEM

#### **Instalação em uma superfície plana usando o flange de montagem do tipo "A"**

Para instalar uma base FC430LP, proceda da seguinte maneira:

- 1) Alimente o cabeamento do circuito endereçável através da entrada de cabo do flange de montagem.
- 2) Prenda o flange de montagem em uma superfície plana.
- 3) Alimente o cabeamento do circuito endereçável através da entrada de cabo da base FC430LP e depois prenda a base do alarme sonoro no flange de montagem.
- 4) Realize o cabeamento da base FC430LP conforme mostrado na Fig. 5, com a polaridade correta.
- 5) Encaixe o dispositivo de travamento (fornecido) na base, pressionando-o até que esteja totalmente fixado. Ver Fig. 3.
- 6) Coloque a bandeira de endereço no detector. Encaixe o detector na base do alarme sonoro (a bandeira de endereço será transferida para a base do alarme sonoro).

### PROGRAMAÇÃO DE ENDEREÇO

Os dispositivos FC430LP possuem endereço 255 de ajuste padrão de fábrica, que precisa ser configurado para o dispositivo usando a Ferramenta de Serviço FC490ST. O alarme sonoro é programado com o endereço antes de ser instalado, usando a porta de programação interna (ver Figs. 1 e 4).

**Observação:** Ao conectar as bases FC430LP à Ferramenta de Serviço FC490ST, é possível que haja um atraso de 10 segundos até que a comunicação seja possível.

**Observação:** Este dispositivo usa um endereço somente no circuito.

**Observação:** Assim que o endereço for programado, anote o local do dispositivo e o número do endereço, para incluir nos desenhos do local.

### INFORMAÇÕES DO PEDIDO

**FC430LPSB:** Base somente do alarme sonoro endereçável alimentado por circuito

**FC430LPASB:** Base do alarme sonoro/pisca-pisca endereçável alimentado por circuito

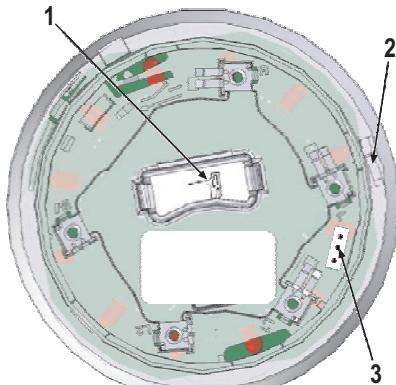
### INFORMAÇÕES DE RECICLAGEM

Os clientes devem descartar seus equipamentos usados (painéis, detectores, sirenes e outros dispositivos) de forma adequada para o meio ambiente. Os possíveis métodos incluem reutilização de peças ou produtos inteiros e reciclagem de produtos, componentes e/ou materiais.

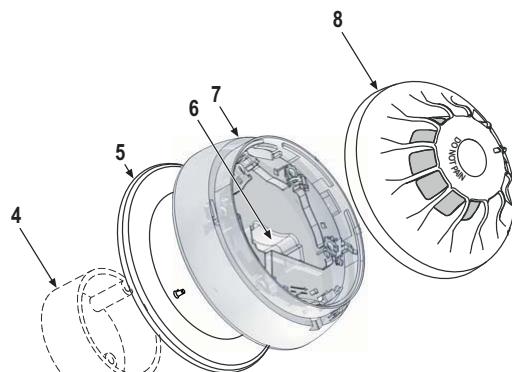
### Diretiva WEEE (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos)

 Na União Europeia, este símbolo indica que o produto NÃO deve ser descartado junto com o lixo doméstico. Ele deve ser depositado em um local apropriado para permitir a recuperação e a reciclagem.

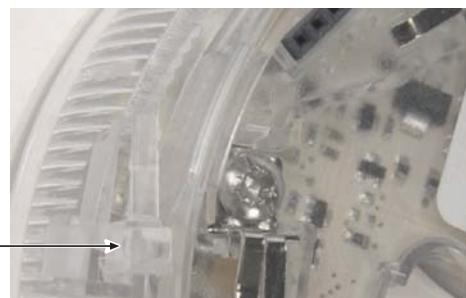
O fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações técnicas deste produto sem aviso prévio.



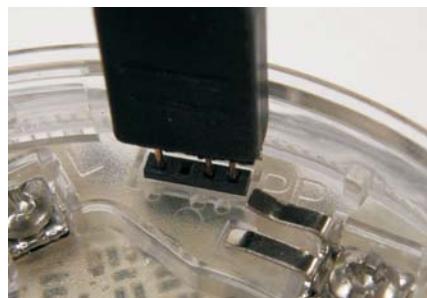
**Fig. 1** Base de sirena y Flash FC430LPASB.  
Base do alarme sonoro e pisca-pisca FC430LPASB.



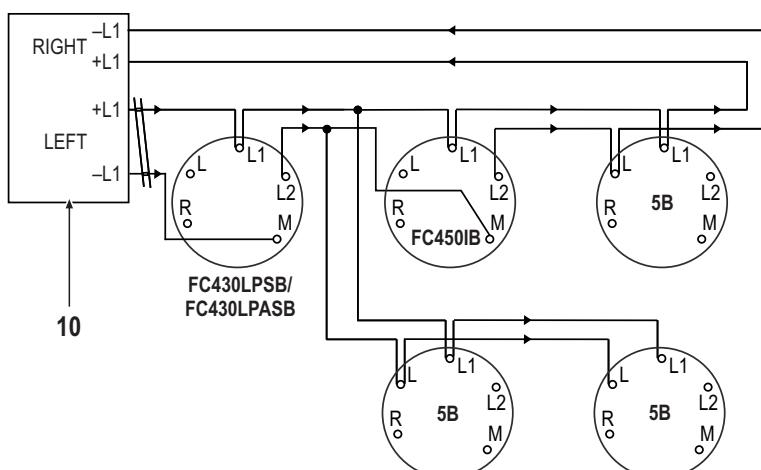
**Fig. 2** Colocación sobre una superficie plana.  
Encaixado em uma superfície plana.



**Fig. 3** Colocación del dispositivo de bloqueo.  
Dispositivo de travamento encaixado.



**Fig. 4** Cable de programación del FC490ST y Puerto de programación del FC430LP.  
Conector de programação FC490ST e interface com porta de programação FC430LP.



**Fig. 5** Diagrama de conexiones simplificado.  
Diagrama simplificado do cabeamento.



**Fig. 6 FC430LPSB** Base de Sirena analógica con alimentación de lazo.  
**FC430LPSB** Base de alarma sonoro endereçável alimentado por circuito.



**Fig. 7 FC430LPASB** Base de Sirena/Flash analógica con alimentación de lazo.  
**FC430LPASB** Base de alarma sonoro/pisca-pisca endereçável alimentado por circuito.

<b>CE</b>	
0786	
Tyco Fire & Security GmbH	
Victor von Bruns-Strasse 21	
8212 Neuhausen am Rheinfall	
Switzerland	
10	
<b>DoP-2015-4087</b>	
EN54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 / EN54-17:2005	
FC430LPSB / FC430LPASB	
Sounder with integr. short circuit isolator for use in fire detection and fire alarm systems.	
Installation Instructions: 120.515.053	
<b>Essential Characteristics</b>	
Performance under fire condition	EN 54-3 Passed
Operational reliability	EN 54-3 Passed
Durability of operational reliability: temperature resistance	EN 54-3 Passed
Durability of operational reliability: humidity resistance	EN 54-3 Passed
Durability of operational reliability: corrosion resistance	EN 54-3 Passed
Durability of operational reliability: shock and vibration resistance	EN 54-3 Passed
Durability of operational reliability: electrical stability	EN 54-3 Passed
Durability of operational reliability: resistance to ingress	EN 54-3 Passed
<b>Essential Characteristics</b>	
Performance under fire conditions	EN 54-17 Passed
Operational reliability	EN 54-17 Passed
Durability of operational reliability: temperature resistance	EN 54-17 Passed
Durability of operational reliability: vibration resistance	EN 54-17 Passed
Durability of operational reliability: humidity resistance	EN 54-17 Passed
Durability of operational reliability: corrosion resistance	EN 54-17 Passed
Durability of operational reliability: electrical stability	EN 54-17 Passed

**tyco**

Tyco Fire & Security GmbH  
 Victor von Bruns-Strasse 21  
 8212 Neuhausen am Rheinfall  
 Switzerland  
 Tel.: +41 (0)52 633 02 44  
 Fax: +41 (0)52 633 02 59  
[www.fireclass.net](http://www.fireclass.net)  
[FireclassSales@tycoint.com](mailto:FireclassSales@tycoint.com)

FIRECLASS